

Стандартна серия PowerFill™ 3.5, Серия Pro и Серия XL Pro

3A8420C

BG

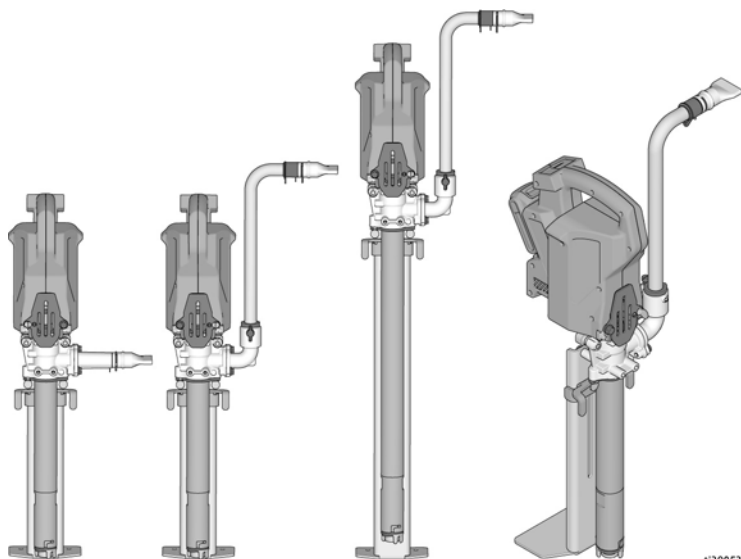
**За мобилно разпръскване на незапалими материали на водна и маслена основа.
Не са одобрени за употреба във взривоопасна атмосфера или в помещения,
класифицирани като опасни.
Само за професионална употреба.**

8,6 бара (0,86 MPa, 125 psi) Максимално работно налягане



Важни инструкции за безопасност

Прочетете всички предупреждения и инструкции в това ръководство, преди да използвате оборудването. Запознайте се с елементите за управление и с правилното използване на оборудването. Запазете тези инструкции.



ti39053a



Използвайте само оригинални резервни части Graco.





Използването на резервни части, които не са произведени от Graco може да анулира гаранцията.



Съдържание

Модели	3
Важна информация за потребителя	4
Предупреждения	5
Идентификация на компонентите	7
Настройка	9
Конфигурация	9
Изпускателен възел за стандартна серия	11
Изпускателен възел за серия Pro	12
Фитинг за пълнене	13
Монтаж и демонтаж на акумулаторната батерия	15
Пускане в действие	16
Експлоатация	17
Процедура за освобождаване на налягането	17
Използване на помпата	18
Работа на серията Pro	19
Програмиране на помпата	19
Непрекъснат работен режим	20
Почистване	21
Повторно сглобяване на помпата	23
Разглобяване и сглобяване на Pro Connect	
(съед. пластина)	25
Разглобяване на силовата глава	25
Откриване и отстраняване на неизправности	27
Резервни части	32
Технически спецификации	35
Рециклиране и изхвърляне	36
Становище 65 на щата Калифорния	36
Стандартна гаранция на Graco	37
Информация за Graco	38

Модели

Одобрение	Описание	Част	Напрежение на зарядното устройство	Програмирано дозиране	Допълнителни принадлежности	
					Тръба за пълнене BackSaver (с икономайзер) с фитинг за пълнене	Стандартен изход с фитинг за пълнене
 110474 Сертифицирано по CAN/CSA C22.2 № 68 Съответства на UL 1450	Стандартна серия PowerFill 3.5	26B417	120V			✓
	Серия PowerFill 3.5 Pro	26B418	120V	✓	✓	
	Серия PowerFill 3.5 XL Pro	26B419	120V	✓	✓	
	Стандартна серия PowerFill 3.5	26B435	230V			✓
	Серия PowerFill 3.5 Pro	26B436	230V	✓	✓	
	Серия PowerFill 3.5 XL Pro	26B437	230V	✓	✓	
	Стандартна серия PowerFill 3.5, Обединено кралство	26B536	230V			✓
	Серия PowerFill 3.5 Pro, Обединено кралство	26B537	230V	✓	✓	
	Серия PowerFill 3.5 XL Pro, Обединено кралство	26B538	230V	✓	✓	
	Стандартна серия PowerFill 3.5	26B439	230V			✓
	Серия PowerFill 3.5 Pro	26B440	230V	✓	✓	
	Серия PowerFill 3.5 XL Pro	26B441	230V	✓	✓	
	Стандартна серия PowerFill 3.5	26B442	230V			✓
	Серия PowerFill 3.5 Pro	26B443	230V	✓	✓	
	Серия PowerFill 3.5 XL Pro	26B444	230V	✓	✓	
	Стандартна серия PowerFill 3.5, Япония	26B432	100V			✓
	Серия PowerFill 3.5 Pro, Япония	26B433	100V	✓	✓	
	Серия PowerFill 3.5 XL Pro, Япония	26B434	100V	✓	✓	
	Серия PowerFill 3.5 Pro, Корея	26B742	230V	✓	✓	
	Серия PowerFill 3.5 XL Pro, Корея	26B743	230V	✓	✓	

Максимално работно налягане 0,86 МПа (125 psi, 8,6 бара)

Съвместими акумулаторни батерии и зарядни устройства

PowerFill е съвместима с акумулаторните батерии и зарядните устройства 18 V и 20 V MAX* на фирмата DEWALT.

* Максималното начално напрежение на акумулаторната батерия (измерено без работно натоварване) е 20 V. Номиналното напрежение е 18 V.

Допълнителни ръководства на DEWALT

Кат. №	Описание
N463494	Ръководство за бързозарядно устройство Dewalt DCB118

Важна информация за потребителя

Благодарим за Вашата покупка!

Преди да използвате вашата помпа, прочетете настоящото ръководство на потребителя с подробни инструкции относно правилната употреба и предупрежденията за безопасност.

Поздравления! Вие закупихте висококачествена помпа, произведена от Graco Inc. Тази помпа е предназначена за осигуряване на висококачествени технически показатели с покрития на водна и маслена основа (от типа на минерален спирт). Тази информация за потребителя е предназначена, за да ви помогне при разбирането на видовете материали, които могат да се използват с вашата помпа.

Моля, прочетете информацията върху етикета на контейнера с материала, за да определите дали той може да се използва с вашата помпа. Поискайте информационния лист за безопасност (SDS) от вашия доставчик. Върху етикета на контейнера и в информационния лист за безопасност е описано съдържанието на материала и конкретните предпазни мерки, свързани с него.

Боите, покритията и материалите за почистване обикновено попадат в една от следните **3 основни категории**:



НА ВОДНА ОСНОВА: На етикета на контейнера трябва да е посочено, че материалът може да се почиства със сапун и вода. Вашата помпа е съвместима с този вид материал. Вашата помпа **НЕ** е съвместима със силни почистващи вещества, като белина.



НА МАСЛЕНА ОСНОВА: На етикета на контейнера трябва да е посочено, че материалът е ЗАПАЛИМ и може да се почиства с минерален спирт или незапалим разреждател за боя. Информационните листове за безопасност (SDS) трябва да посочват, че точката на запалване на материала е над 100°F (38°C). Вашата помпа е съвместима с този вид материал. Използвайте материалите на маслена основа на открито или в добре проветрявано помещение с приток на чист въздух. Вижте предупрежденията за безопасност в това ръководство.



ЗАПАЛИМИ: Този вид материал съдържа запалими разтворители като ксилен, толуен, нафта, метилетилкетон, разреждател за лакове, ацетон, денатуриран спирт и терпентин. На етикета на контейнера трябва да е посочено, че този материал е ЗАПАЛИМ. Този вид материал **НЕ** е съвместим с вашата помпа и **НЕ МОЖЕ** да бъде използван.

Предупреждения

Следните предупреждения се отнасят за настройката, използването, заземяването, поддръжката и ремонта на това оборудване. Удивителният знак обозначава общо предупреждение, а символите за опасност се отнасят за специфичните за дадена процедура рискове. Когато тези символи се появят в това ръководство, вижте отново тези Предупреждения. Ако е приложимо, в настоящото ръководство могат да се срещнат специфични за даден продукт символи и предупреждения за опасност, които не са разгледани в този раздел.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ВЗРИВ

Леснозапалими изпарения, като изпарения от разтворители и бои, на работната площадка могат да се възпламенят или да избухнат. За да предотвратите пожар и експлозия:



- Не изпомпвайте или почиствайте с материали, които имат температура на възпламеняване, по-ниска от 100° F (38° C). Използвайте само невъзпламеними материали или такива на водна основа, или невъзпламеними разреждители за боя. За пълна информация относно използвания материал изисквайте информационните листове за безопасност на материала (SDS) от дистрибутора или търговеца на материалите.
- Не наливайте запалими материали в близост до открит пламък или източници на запалване като цигари, двигатели и електрическо оборудване.
- Проверете дали всички контейнери и колекторни установки са заземени, за да предотвратите разряд на статично електричество. Не използвайте правоъгълни контейнери, освен ако са антистатични и проводящи.
- Не използвайте боя или разтворител, съдържащи халогенирани въглеродороди.
- Не изпомпвайте запалими течности в затворено помещение.
- Поддържайте работната зона добре проветрена. Поддържайте достатъчно подаване на чист въздух през зоната.
- Не пушете в работната зона и не изпомпвайте на места, където има искри или пламък.
- В работната зона не включвайте превключватели за осветление, двигатели или подобни предмети, които могат да възпроизведат искри.
- Поддържайте помещението чисто и без контейнери за боя и разтворители, парцали или други запалими материали.
- Запознайте се със съдържанието на боите и разтворителите, които ще изпомпвате. Прочетете всички информационни листове за безопасност (SDS) и етикети на контейнерите, съпътстващи боите и разтворителите. Спазвайте инструкциите за безопасност на производителя на боите и разтворителите.
- Дръжте на разположение работещ пожарогасител в работната зона.



ОПАСНОСТ ОТ НЕПРАВИЛНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО

Неправилната експлоатация може да причини смърт или сериозно нараняване.

- Когато наливате, винаги носете подходящи ръкавици, предпазни очила и респиратор или маска.
- Не работете и не наливайте в близост до деца. Винаги дръжте децата на разстояние от оборудването.
- Не се прехвърляйте и не стойте върху нестабилна опора. Винаги поддържайте ефективно ходене и равновесие.
- Внимавайте и се самонаблюдавайте какво вършите.
- Не работете с устройството, когато сте уморени или сте под влияние на медикаменти или алкохол.
- Не променяйте и не модифицирайте оборудването. Промени или модификации могат да анулират одобрението от съответните агенции и да създадат рискове за безопасността.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТ ОТ ОБОРУДВАНЕ ПОД НАЛЯГАНЕ

Течност от оборудването, течове или счупени компоненти може да изпльскат в очите или по кожата и да доведат до сериозно нараняване.

- Следвайте **Процедурата за освобождаване на налягането**, ако подозирате запушена тръба за пълнене, както преди почистване, проверка или техническо обслужване на оборудването.
- Затегнете всички съединения за течности, преди да започнете работа с оборудването.
- Проверявайте тръбите и съединенията всекидневно. Незабавно подменяйте износените или повредените части.



ОПАСНОСТ ОТ ДВИЖЕЩИ СЕ ЧАСТИ

Движещите се части могат да притиснат, порежат или отрежат пръсти или други части от тялото.

- Стойте на разстояние от движещите се части.
- Не работете с оборудване със свалени защитни устройства и капащи.
- Демонтирайте акумулаторната батерия преди почистване, проверка или техническо обслужване на оборудването.



ОПАСНОСТ ЗА СЪВМЕСТИМОСТТА НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

- Използвайте само батерии и зарядни устройства марка DEWALT за максимум 18V или 20V с този инструмент.
- ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, предоставени с този инструмент относно безопасността и употребата на акумулаторни батерии и зарядни устройства DEWALT.



ОПАСНОСТ ОТ ТОКСИЧНА ТЕЧНОСТ ИЛИ ИЗПАРЕНИЯ

Отровните течности или изпарения могат да доведат до сериозно увреждане или смърт, ако попаднат в очите или по кожата, ако бъдат вдишани или погълнати.

- Прочетете информационните листове за безопасност на материалите (SDS), за да се запознаете със специфичните опасности, свързани с течностите, които използвате.
- Съхранявайте опасната течност в одобрени контейнери и я изхвърляйте съгласно приложимите разпоредби.



ОПАСНОСТ ПРИ АЛУМИНИЕВИ ЧАСТИ ПОД ВИСОКО НАЛЯГАНЕ

Използването в оборудване под налягане на течности, несъвместими с алуминий, може да предизвика сериозна химическа реакция и разкъсване на оборудването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до смърт, сериозно нараняване или повреда на имущество.

- Не използвайте 1,1,1-трихлоретан, метиленхлорид, други халогенирани въглеводородни разтворители или течности, които съдържат такива разтворители.
- Не използвайте белина.
- Много други течности могат да съдържат химикали, които могат да реагират с алуминия. Свържете се със своя доставчик на материали за информация относно съвместимостта.



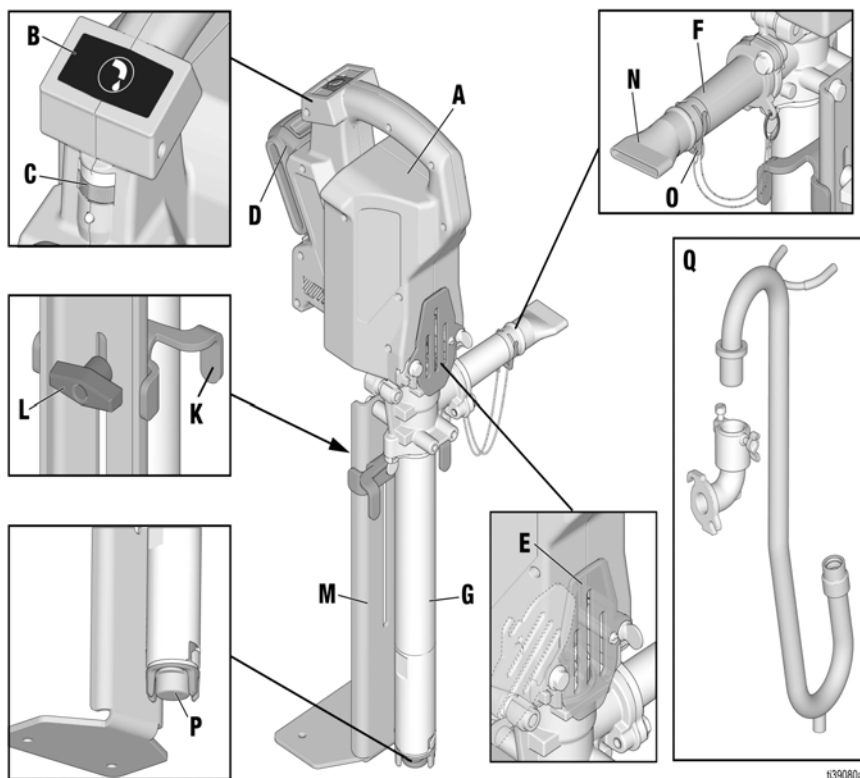
ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

На работната площадка носете подходящи предпазни средства, за да предотвратите сериозно нараняване, включително нараняване на очите, загуба на слуха, вдишване на отровни пари и изгаряния. Предпазните средства включват, но не само:

- Предпазни очила и предпазни средства за ушите.
- Респиратори, защитно облекло и ръкавици, както е препоръчано от производителя на течността и разтворителя.

Идентификация на компонентите

Стандартна серия PowerFill 3.5



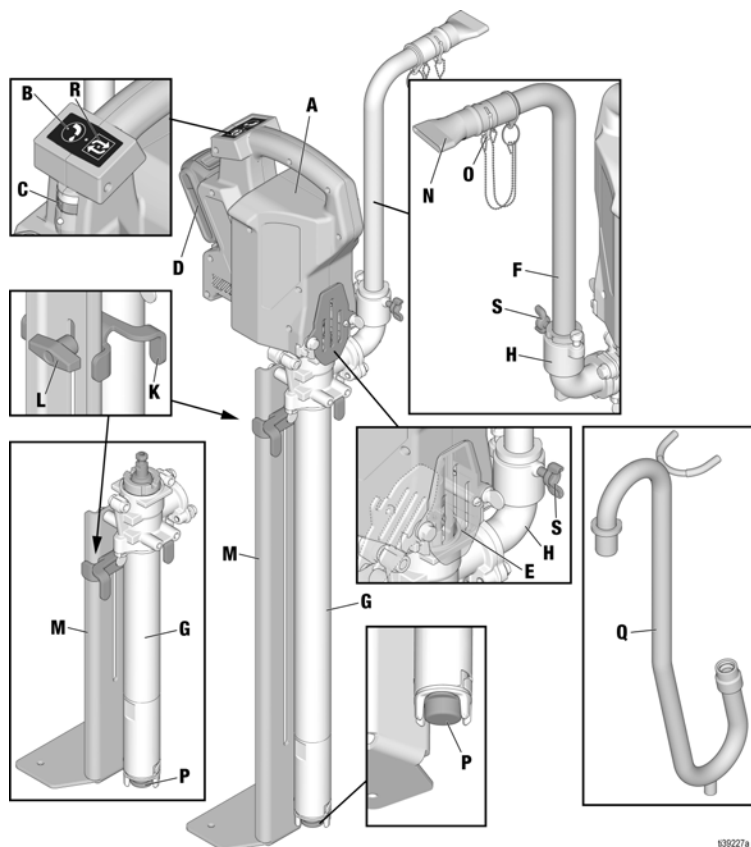
139080a

A	Силова глава
B	Бутон за наливане
C	Ролка за управление на скоростта
D	Акумулаторна батерия
E	Капак тип ProConnect
F	Изпускателен възел за стандартна серия
G	Помпа
K	Стабилизатор за кофа
L	Ръкохватка за регулиране на стабилизатора на кофата
M	Стабилизираща опора
N	Щуцер на фитинга за пълнене

O	Фиксатор
P	Входен филтър
Q	S-образна тръба и изпускателен възел за серия pro (допълнителна принадлежност по опция)

Идентификация на компонентите

Серия PowerFill 3.5 Pro и серия XL Pro



139227a

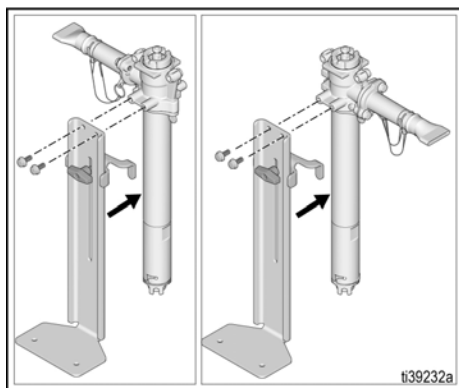
A	Силова глава
B	Бутон за наливане
C	Ролка за управление на скоростта
D	Акумулаторна батерия
E	Капак тип ProConnect
F	14" Тръба за пълнене под висок напор (23" Комплект за пълнене под висок напор - допълнителна принадлежност по опция)
G	Помпа
H	Изпускателен възел за серия Pro
K	Стабилизатор за кофа
L	Ръкохватка за регулиране на стабилизатора на кофата
M	Стабилизираща опора
N	Щуцер на фитинга за пълнене

O	Фиксатор
P	Входен филтър
Q	S-образна тръба (допълнителна принадлежност по опция)
R	Бутон програмиране/повтаряне
S	Болт с перчатка глава за фиксиране на тръба

Настройка

Конфигурация

Серия PowerFill е в състояние да бъде настроена с изпускателен възел отляво или отдясно, в зависимост от предпочитанието на потребителя.



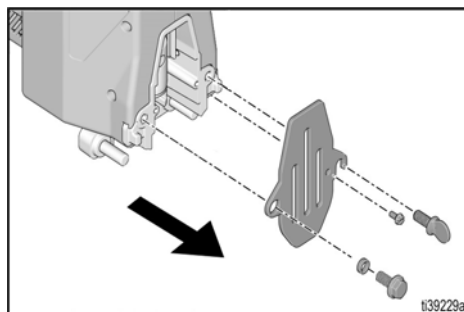
За да смените ориентацията, постъпете по следните стъпки.

Ориентация на капака ProConnect

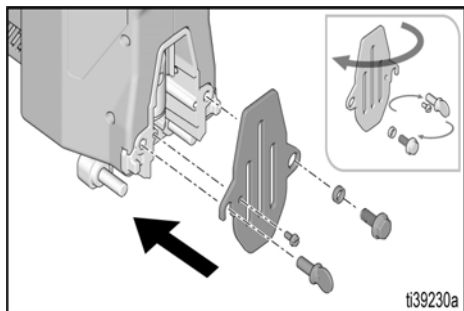
Капакът ProConnect задържа помпата на място и е предпазител за пръта на помпата. За да гарантирате, че силовата глава е лесна за демонтиране и монтиране, капакът ProConnect трябва да се обръща далече от тръбата за пълнене. За да смените ориентацията на капака ProConnect, следвайте стъпките по-долу.

1. Демонтирайте акумулаторната батерия, вижте **Монтаж и демонтаж на акумулаторната батерия**, стр. 15.
2. Разединете силовата глава от помпата, ако е необходимо. Вижте **Разглобяване на силовата глава**, стр. 25.

3. Като използвате гайковерт 1/4", отстранете задържащия болт. Демонтирайте винта с крилчатата глава. Като използвате 1/2" или гаечен ключ (13 mm) отстранете болта с опорния праг и дистанционния елемент.

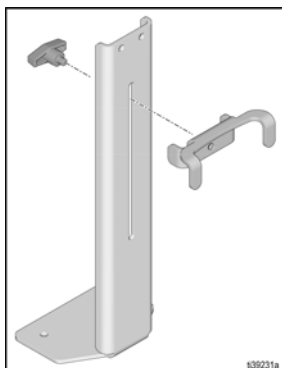


4. Превъртете капака ProConnect, за да се завърти по противоположния начин. Сглобете отново болта с опорния праг със дистанционния елемент, задържащия болт и винта с крилчатата глава, за да го закрепите.

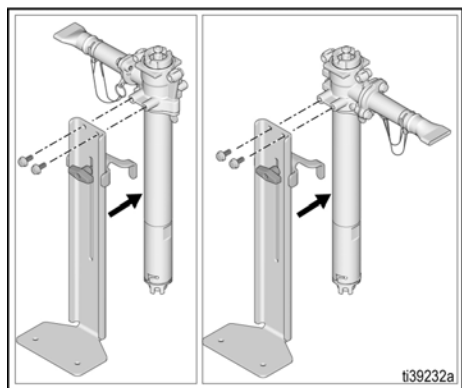


Стабилизираща опора и стабилизатор на кофа

1. Присъединете плъзгачата се скоба към стойката на опората с предоставения болт с крилчата глава.

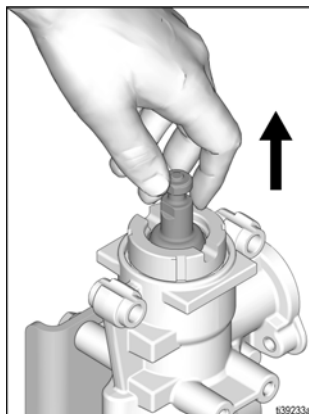


2. Като използвате 1/2" или гаечен ключ (13 mm), монтирайте болтовете с опорен праг 5/16" - 18", монтирайте стабилизиращата опора в желаната ориентация и затегнете с момент 18 футфунта (24,3 Nm).

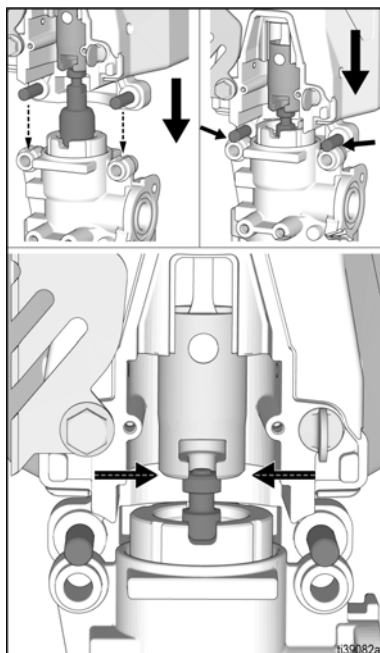


Силова глава

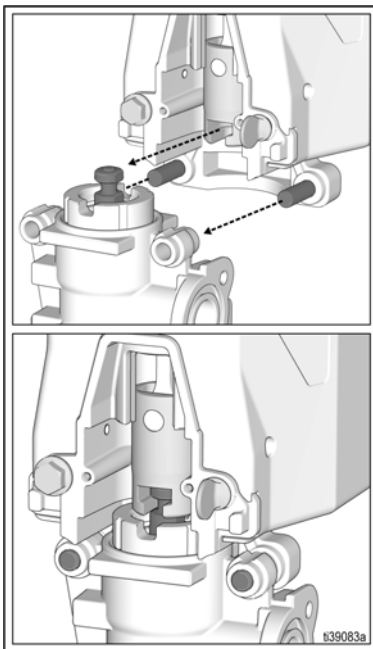
1. Ако е необходимо, изтеглете буталото нагоре, така че плъзгача да допира до главата на буталото.



2. Поставете плъзгача отгоре върху главата на буталото.
3. Центрирайте главата на буталото като лекичко натискате буталото надолу със силовата глава, докато щифтовете на силовата глава застанат отгоре на рамата на помпата.

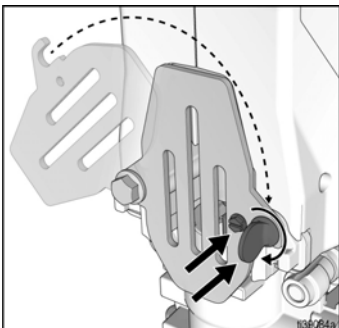


- Съединете силовата глава като въведете щифовете в отворите на помпата. Силовата глава автоматично ще се центрира с главата на буталото, след като е изпълнена стъпка 3.



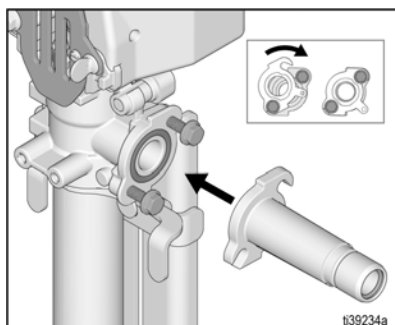
ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че буталото е правилно въведено в силовата глава преди да работите. Ако буталото не е центрирано в силовата глава, изтеглете го ръчно нагоре и го центрирайте отново.

- Затворете капака ProConnect и затегнете болта с крилчатата глава, за да закрепите силовата глава. Уверете се, че задържащия болт е монтиран преди да работите.

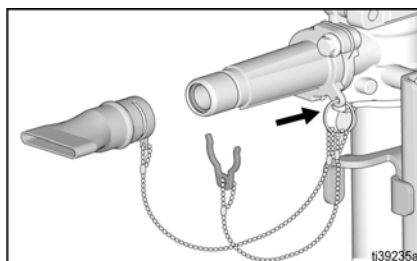


Изпускателен възел за стандартна серия

- Сглобете стандартния изпускателен възел към помпата и като използвате 1/2" или гаечен ключ 13 mm, затегнете болтовете с опорен праг.

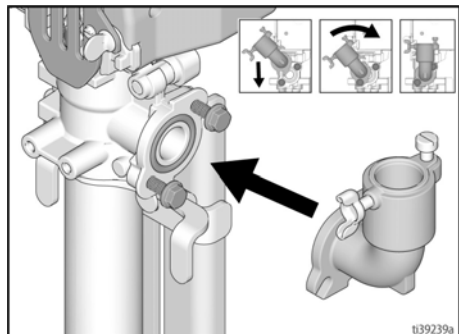


- Сглобете пръстена към зъбчето на изпускателния възел за стандартна серия.

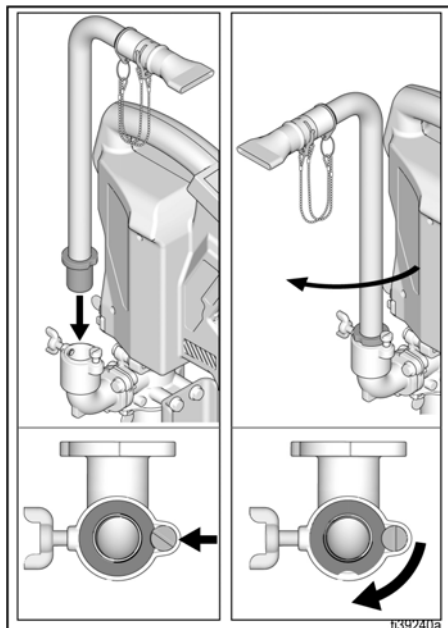


Изпускателен възел за серия Pro

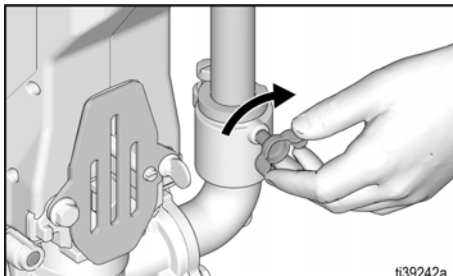
1. Сглобете изпускателния възел серия Pro към помпата и като използвате 1/2" или гаечен ключ 13 mm, затегнете болтовете с опорен праг.



2. Сглобете възела на тръбата за пълнене под висок напор като центрирате дистанциращата втулка на тръбата посредством болта, разположен на изходния фитинг и я въведете в изпускателния възел. Смажете с вода или грес, ако е необходимо. Завъртете тръбата, за да я закрепите.

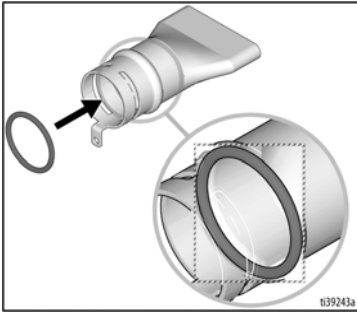


3. Затегнете на ръка болта с перчатка глава, за да задържите тръбата в желаната позиция.

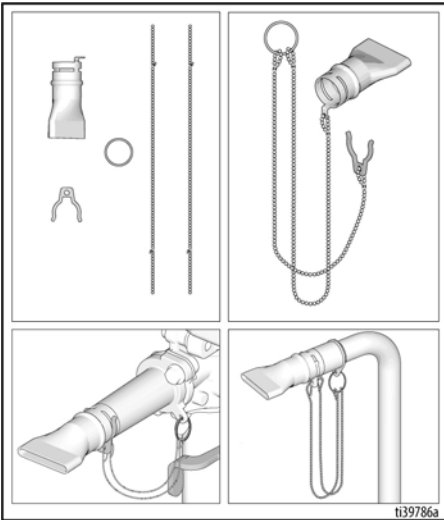


Фитинг за пълнене

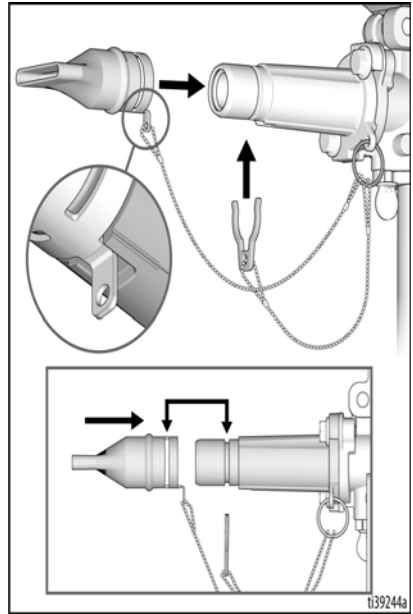
1. Уверете се, че О-пръстенът е в жлеба на съединителния фитинг за пълнене.



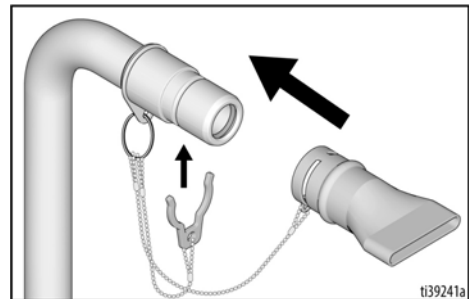
2. Сглобете съединителния фитинг за пълнене, осигурителния синджир и задържащата зегерка. Свържете агрегата към източващата тръба или стандартния изпускателен отвор.



3. Центрирайте зъбчето против завъртане на фитинга за пълнене с прореза на изходния фитинг и натиснете фитинга за пълнене до центриране на слота и жлеба. Ако е трудно да натиснете, смажете частите с вода или грес.



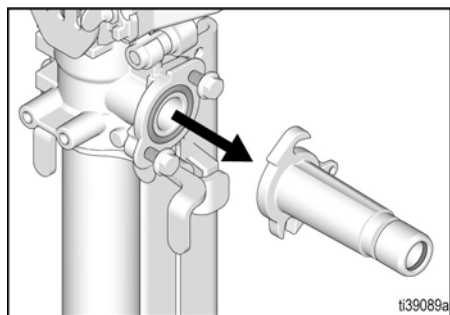
4. Въведете фиксатора в жлеба, за да предотвратите съединяването на фитинга за пълнене от разединяване по време на работа.



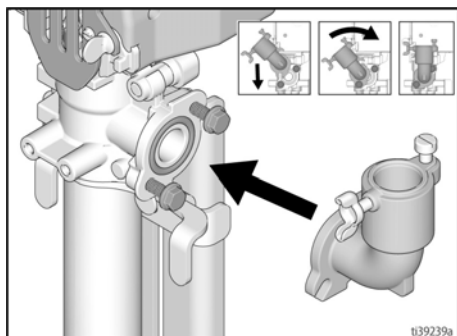
Настройка

S-образна тръба (допълнителна принадлежност по опция)

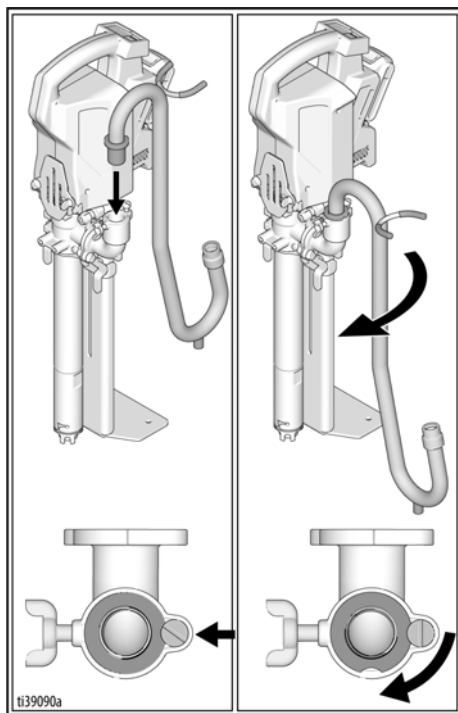
1. Демонтирайте изпускателния възел за стандартна серия, ако е необходимо, като разхлабите болтовете с опорен праг.



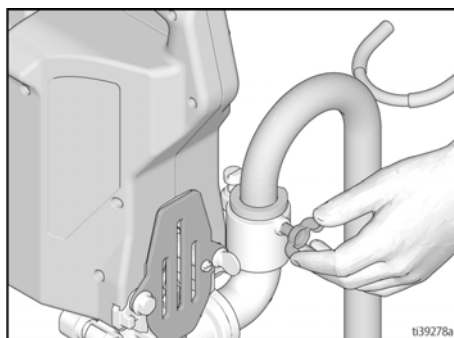
2. Присъединете изпускателния възел за серия Pro.



3. Центрирайте дистанциращата втулка върху S-образната тръба с болта, разположен на изходния фитинг и я въведете в изпускателния възел. Смажете с вода или грес, ако е необходимо. Завъртете тръбата, за да я закрепите.



4. Затегнете на ръка болта с перчата глава, за да задържите S-образната тръба в желаната позиция.



Монтаж и демонтаж на акумулаторната батерия

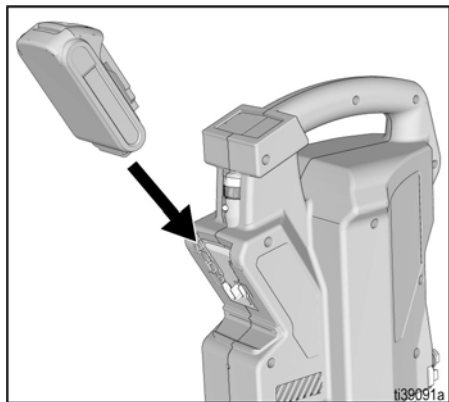
Винаги стартирайте с напълно заредена акумулаторна батерия. Не плюскайте или не потапяйте акумулаторната батерия или зарядното устройство във вода. Вижте информацията за акумулаторната батерия и зарядното устройство, предоставени с помпата.



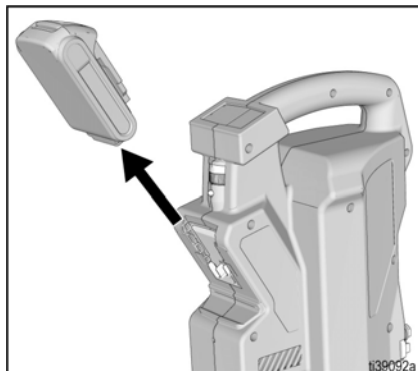
Извършвайте смяна и зареждане на акумулаторната батерия само на добре проветрено място и на разстояние от лесно запалими или горливи материали.

Демонтирайте и монтирайте акумулаторната батерия в помпата, както следва:

1. За да я монтирате, подравнете акумулаторната батерия в жлебовете на устройството и я плъзнете на място, докато прилегне напълно.

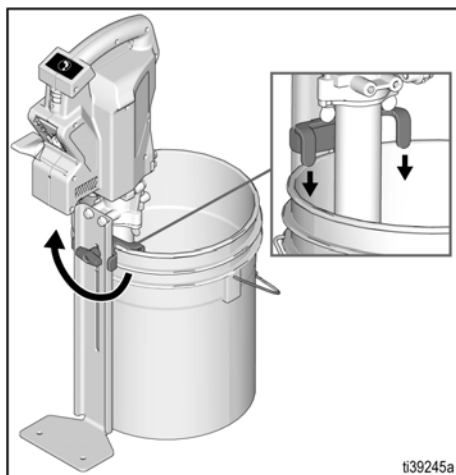


2. За да я демонтирате, натиснете бутона отзад на батерията и я изтеглете от устройството.

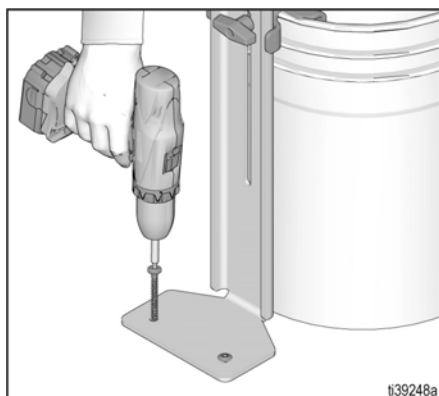


Пускане в действие

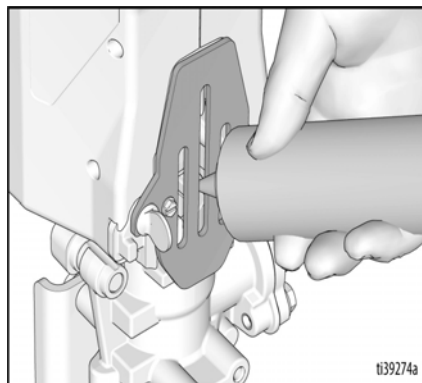
1. Преди да налеете, разбъркайте материала, колкото е необходимо.
2. Въведете помпата в кофата с материал и регулирайте стабилизиращата скоба за кофата на желаната позиция.



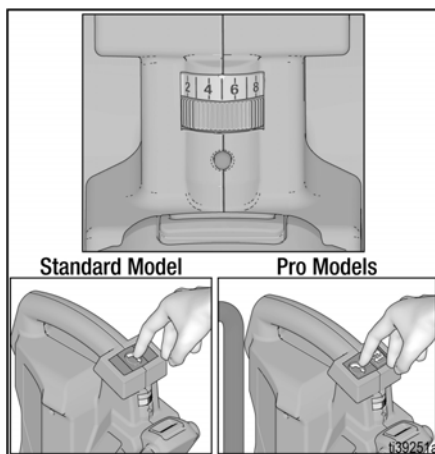
3. По желание, закрепете стабилизиращата опора към монтажна повърхност, за да повишите устойчивостта.



4. Приложете херметик (TSL) в гърловината на помпата.



5. Монтирайте акумулаторната батерия на силовата глава, вижте **Монтаж и демонтаж на акумулаторната батерия**, стр. 15.
6. Регулирайте ролката за управление на скоростта на деление 5 и натиснете бутона за наливане на помпата, за да подкачи устройството, докато материалът излезе през изходния порт (около 5 секунди).



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако устройството не подкачи в рамките на 10 секунди помпана, долейте вода в изпускателния възел, за да намокрите помпата и повторете пак. Ако помпата не подкачва, направете справка в **Откриване и отстраняване на неизправности**, стр. 27.

Експлоатация

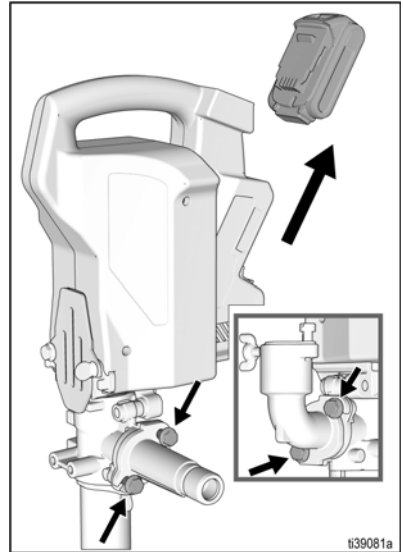
Процедура за освобождаване на налягането



За предотвратяване на сериозно нараняване от флуид под налягане или разплискване на флуид, следвайте процедурата за освобождаване на налягането преди почистване на помпата и преди обслужване на оборудването.

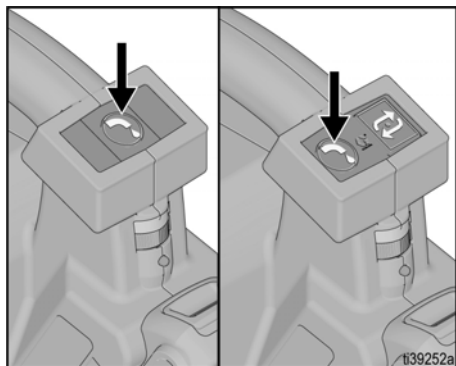
При нормална употреба PowerFill автоматично освобождава налягането, когато помпата е изключена. Ако тръбата за пълнене бъде запушена, налягането може да се задържи в помпата. Следвайте стъпките по-долу, за да освободите задържаното налягане.

1. Демонтирайте акумулаторната батерия от помпата, вижте **Монтаж и демонтаж на акумулаторната батерия**, стр. 15.
2. Бавно развийте болтовете с опорен праг, показани по-долу, докато се освободи налягането.

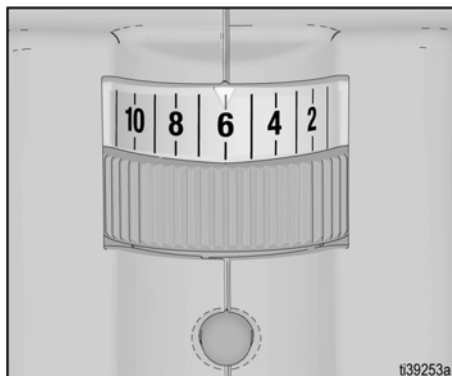


Използване на помпата

1. Въведете акумулаторната батерия в силовата глава, вижте **Монтаж и демонтаж на акумулаторната батерия**, стр. 15.
2. За да работи помпата, натиснете и задръжте бутона за наливане. Отпускането на бутона за наливане ще спре помпата.



3. Изменението на положението на ролката за управление на скоростта позволява на потребителите да избират скоростта на помпата за прецизно наливане в зависимост от приложението.



Работа на серията Pro

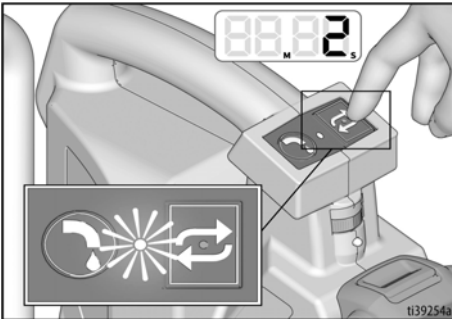
Програмиране на помпата

Серията Pro разполага с бутон програмиране/повтаряне, който позволява на потребителя да програмира обем материал, който да се налива в повтаряем режим.

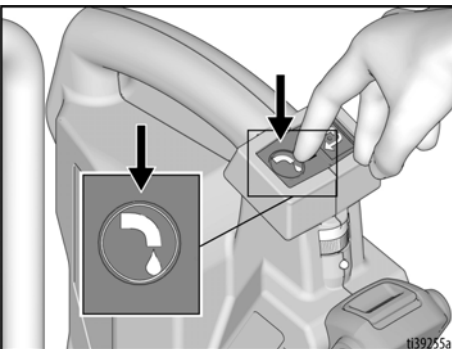
След програмиране на устройството, помпата ще повтаря този обем с еднократно натискане и освобождаване на бутона за повтаряне.

За да програмирате помпата, следвайте стъпките по-долу.

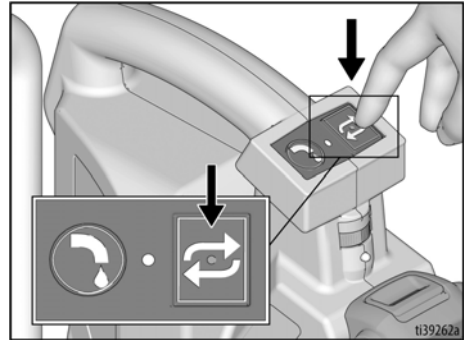
1. За да въведете програмен режим, натиснете и задръжте бутона за повтаряне за две секунди, докато червеният светодиоди започне да мига.



2. Докато червеният светодиоди мига, натиснете бутона за наливане, докато желаното количество материал се изпомпва. Това може да бъде едно постоянно натискане или многократни натискания върху бутона за наливане.



3. Докато светодиодиът все още мига натискайте и освобождавайте бутона за повтаряне, за да настроите програмата за този обем материал и да излезете от програмния режим. Това трябва да се извърши в рамките на 10 секунди от освобождаването на бутона за наливане или програмата няма да се запамети.

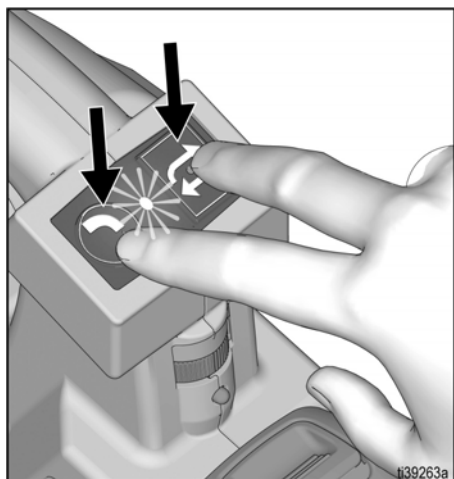


4. За да изпомпвате програмирания обем, натискайте и освобождавайте бутона за повтаряне. Ако бутона е задръжан по-дълго от две секунди, устройството ще се върне обратно към програмния режим.
5. Ако искате да преустановите помпането, натиснете произволен бутон и устройството ще спре. Следващото натискане на бутона за повтаряне пуска свършената програма.

Непрекъснат работен режим

Непрекъснат работен режим се използва за целите на почистване при промиване или за рецикулация на водата, или за прехвърляне на голям обем материал, без да задържате бутона през цялото време.

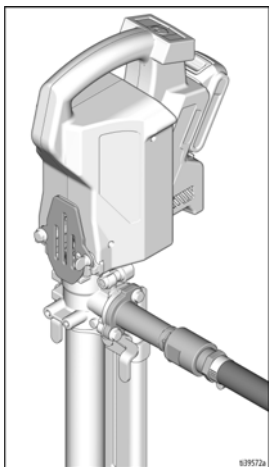
1. За да направите устройството да работи непрекъснато, натиснете и задръжте едновременно бутоните за две секунди, докато бутонът със светодиода започне да мига.



2. Освободете бутоните и устройството ще продължи да работи, докато някой от бутоните не бъде отново натиснат или докато се изтощи акумулаторната батерия.

Почистване

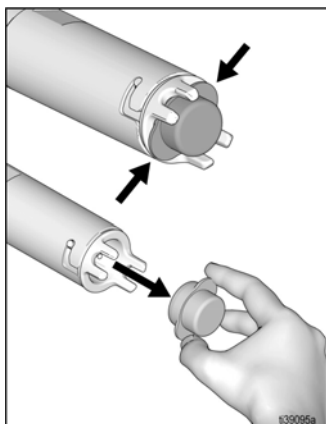
ЗАБЕЛЕЖКА: Присъединете почистващия комплект по опция (Част № 18D167) и промийте помпата с вода или съвместим почистващ препарат, за да отстраните материал или отпадъчни частици, преди да отстранявате някои части.



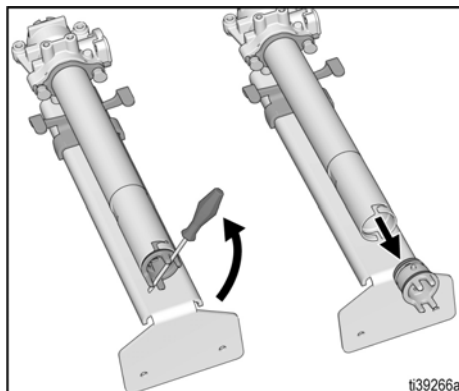
1. Отстранете силовата глава, вижте **Разглобяване на силовата глава**, стр. 25.

Разглобяване на помпата

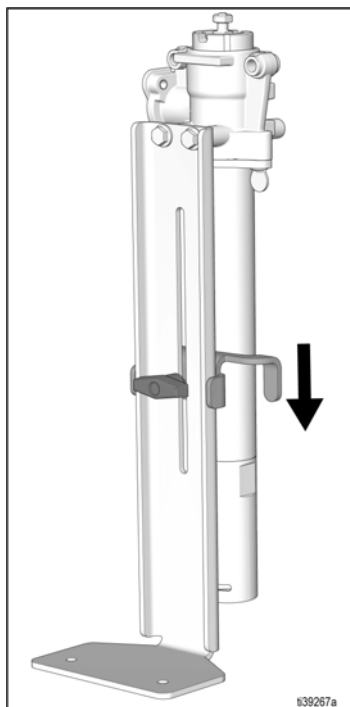
2. Демонтирайте филтъра като защитете зъбчетата на филтъра и го изтеглите. Завъртете входния корпус и го изтеглете, за да го отстраните. Почистете входния възел в кофа с вода.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако входния корпус е залепнал, използвайте отвертка или щанга като лост, за да си помогнете в отвинтването на корпуса.

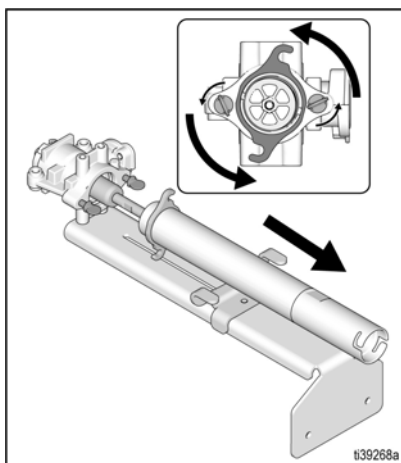


3. Снизете стабилизиращата скоба за кофата.

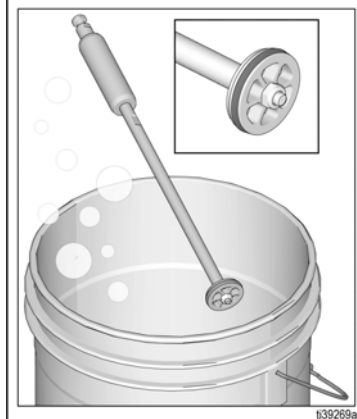
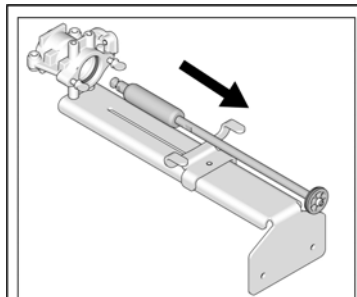


Почистване

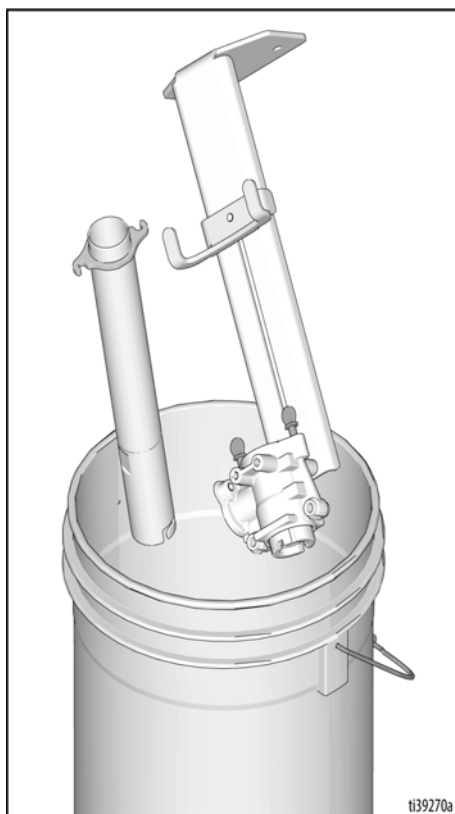
4. Разхлабете болтовете с крилчата глава отгоре на помпата и завъртете цилиндъра на помпата на 90 градуса. Плъзнете цилиндъра на помпата извън буталото.



5. Демонтирайте буталото и го почистете в кофа с вода. Проверете уплътненията за повреда и ги сменете, ако са повредени.

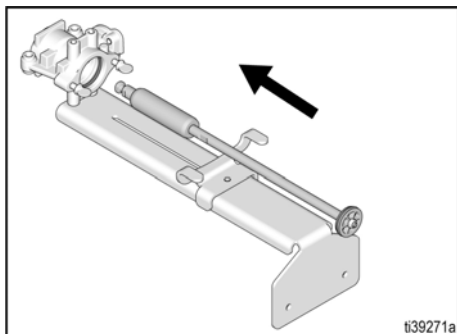


6. Почистете отвътре корпуса на помпата и цилиндъра на помпата в кофа с вода.

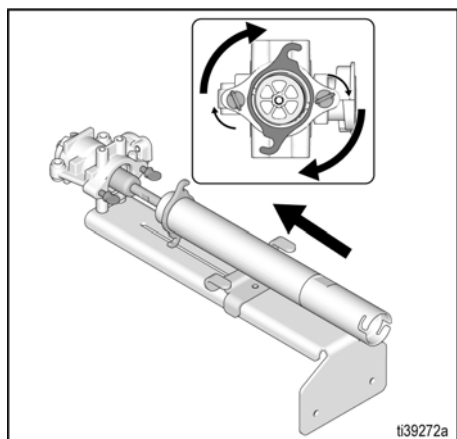


Повторно сглобяване на помпата

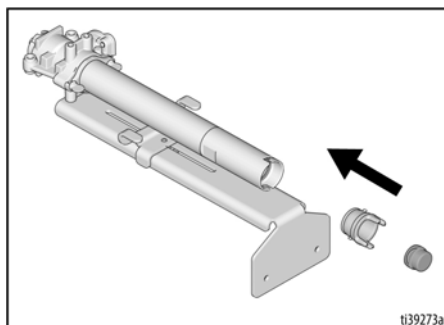
1. Внимателно въведете възела бутало-прът в корпуса на помпата. Внимавайте да не повредите уплътнителната гарнитура.



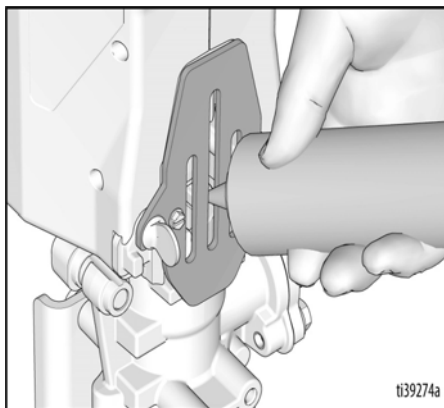
2. Плъзнете цилиндъра върху буталото, завъртете около крилчатите болтове. Затегнете на ръка крилчатите болтове.



3. Сглобете отново входния корпус и филтъра.

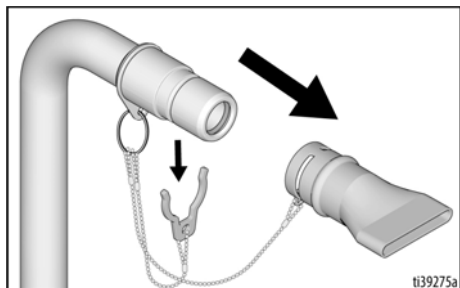


4. Сглобете отново силовата глава, вижте **Повторно сглобяване на силовата глава**, стр. 26.
5. Приложете херметик (TSL) в гърловината на помпата.

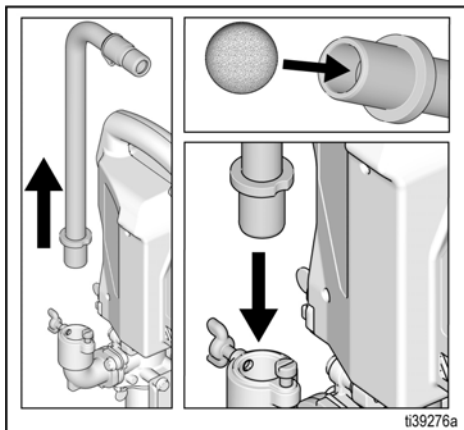


Почистване на възела на тръбата за пълнене под висок напор и съединителните фитинги на S-образната тръба

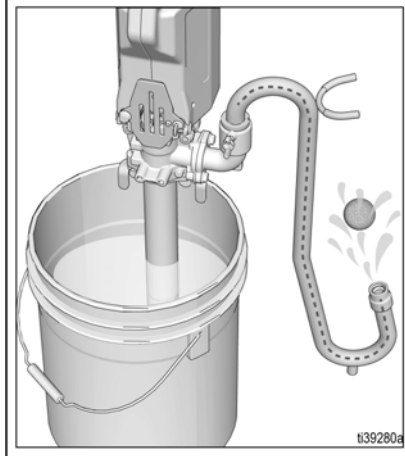
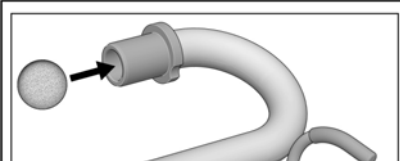
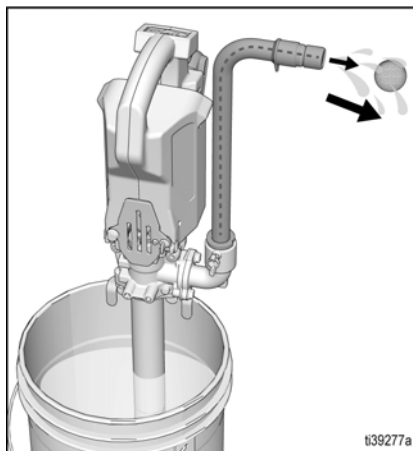
1. Отстранете съединителния фитинг за пълнене от възела на тръбата за пълнене под висок напор, ако е необходимо.



2. Отстранете тръбата за пълнене под висок напор или S-образната тръба от изходния отвор рго и въведете оранжева почистваща сфера в края на тръбата и сглобете отново към изходния порт.



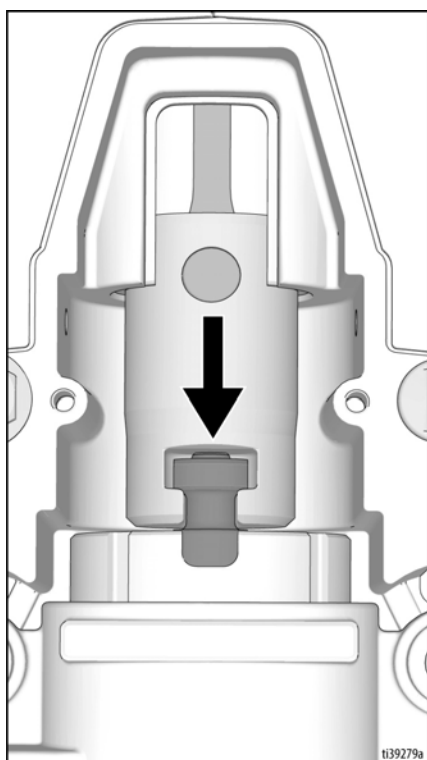
3. Поставете помпата в кофа с вода или почистващ разтвор и помпайте, докато оранжевата сфера се придвижи през тръбата, почиствайки вътрешния диаметър.



Разглобяване и сглобяване на Pro Connect (съед. пластина)

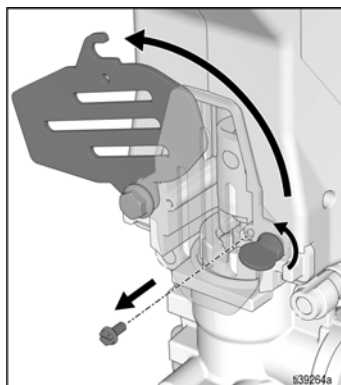
Разглобяване на силовата глава

1. Поставете ролката за управление на скоростта на деление 1 и придвижете силовата глава да разположи буталото и плъзгача в долна мъртва точка. Тази стъпка ще доведе до по-лесно повторно сглобяване.

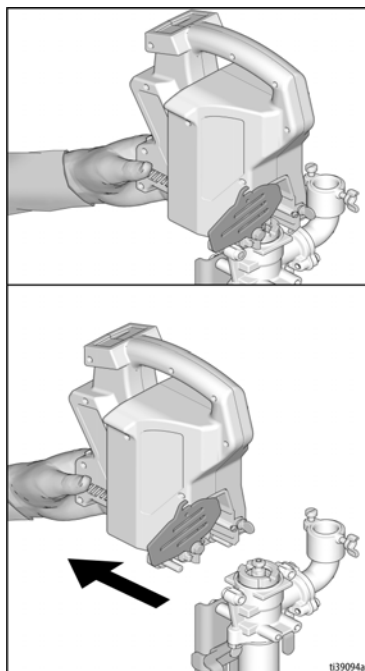


2. Демонтирайте акумулаторната батерия, вижте **Монтаж и демонтаж на акумулаторната батерия**, стр. 15.
3. Извършете **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 17.

4. Отстранете задържащия болт и разхлабете винта с крилчата глава. Завъртете капака до отваряне.



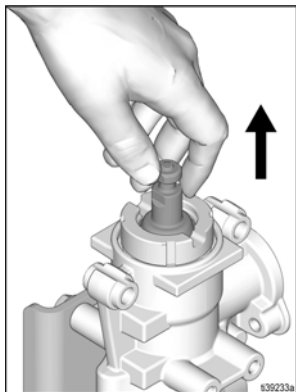
5. Хванете силовата глава откъм двигателните вентилационни отвори и я изтеглете извън помпата. Ако е необходимо, поддържайте силовата глава с две ръце.



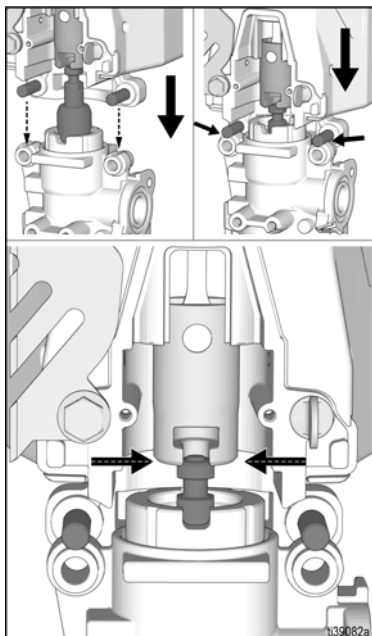
Разглобяване и сглобяване на Pro Connect (съед. пластина)

Повторно сглобяване на силовата глава

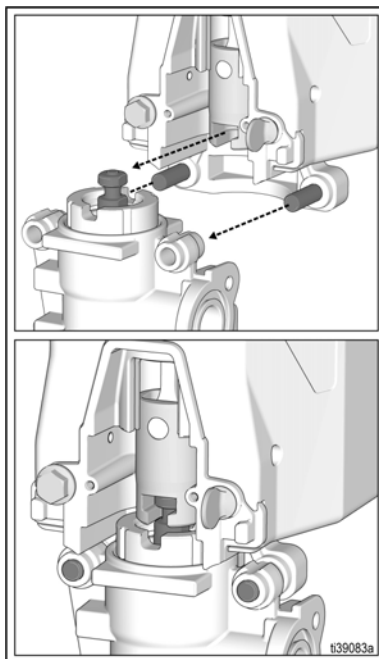
1. Ако е необходимо, изтеглете буталото нагоре, така че плъзгача да допира до главата на буталото.



2. Поставете плъзгача отгоре върху главата на буталото.
3. Центрирайте главата на буталото като лекичко натискате буталото надолу със силовата глава, докато щифтовете на силовата глава застанат отгоре на рамата на помпата.

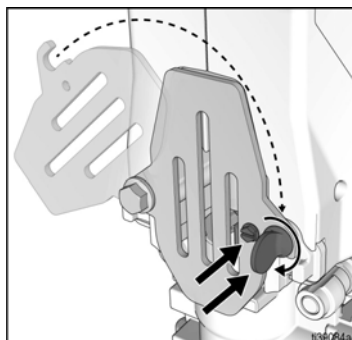


4. Съединете силовата глава като въведете щифтовете в отворите на помпата. Силовата глава автоматично ще се центрира с главата на буталото, след като е изпълнена стъпка 3.



ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че буталото е правилно въведено в силовата глава преди да работите. Ако буталото не е центрирано в силовата глава, изтеглете го ръчно нагоре и го центрирайте отново.

5. Затворете капака и затегнете болта с крилчатата глава, за да закрепите силовата глава. Уверете се, че задържащия болт е монтиран преди да работите.



Откриване и отстраняване на неизправности

Откриване и отстраняване на неизправности



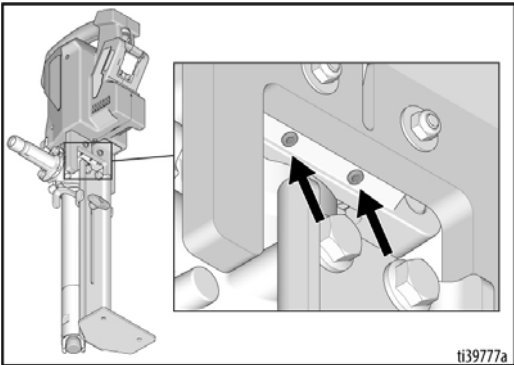
1. Отстранете акумулаторната батерия преди ремонт на помпата.
2. Проверете всички възможни проблеми и причини преди разглобяване на помпата.

Проблем	Причина	Решение
Устройството спира да работи	Акумулаторната батерия не е напълно прилежаша.	Поставете отново акумулаторната батерия, като се уверите, че е напълно прилежаша.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Сменете батерията с напълно заредена акумулаторна батерия.
	Запушена изходна тръба.	Извършете Процедура за освобождаване на налягането , стр. 17, премахнете всички препятствия.
Оборудването не работи	Диагностичният индикатор мига двукратно, когато бутонът за наливане е натиснат. Показва неправилно напрежение.	Сменете батерията с напълно заредена акумулаторна батерия. Батерията е достигнала максималния си срок на експлоатация. Сменете акумулаторната батерия.
	Диагностичният индикатор мига три пъти, когато бутонът за наливане е натиснат. Показва много висока или много ниска температура на батерията.	Оставете батерията да се охлади или затопли до стайна температура.
	Диагностичният индикатор мига четири пъти, когато бутонът за наливане е натиснат. Посочва състояние на блокиран ротор.	Извършете Процедура за освобождаване на налягането , стр. 17, почистете устройството.
		Сменете възела на помпата и/или възела на интелигентното управление.
	Диагностичният индикатор не мига при натиснат бутон за наливане. Показва, че батерията не е монтирана или е повредена.	Монтирайте или сменете батерията. Проверете функционалността на превключвателя, вижте Изпитване на превключвателя Функционалност , стр. 30.
	Диагностичният индикатор не мига при натиснат бутон за наливане и е потвърдена добра акумулаторна батерия.	Сменете възела на интелигентното управление.
Теч около пръта на помпата	Повредена уплътнителна гарнитура.	Сменете уплътнителната гарнитура.
	Уплътнителната гарнитура е монтирана с горната страна надолу.	

Откриване и отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Решение
Подаването на флуида е бавно	Ролката за управление на скоростта е настроена твърде ниско.	Повишете скоростта на помпата, като повишите регулирането на ролката за управление на скоростта. Вижте, Пускане в действие , стр. 16.
	Материалът е твърде плътен.	Разредете материала или използвайте друг материал.
Оборудването работи с прекъсващ поток	Входният филтър е запушен.	Демонтирайте филтъра и го почистете.
	Входният клапан е залепнал в отворена позиция.	Демонтирайте и почистете входния клапан, за да позволите правилното му функциониране.
	Клапанът не е монтиран или е разхлабен.	Проверете входния клапан и се уверете, че е изцяло монтиран.
	Повреден входен пластинчат клапан.	Отстранете входния клапан и проверете пластинчатия клапан за повреда, сменете го ако е необходимо.
	Повреден изходен пластинчат клапан.	Отстранете цилиндъра или буталото, за да проверите пластинчатия клапан на буталото за повреда или запушване.
	Много плътен материал.	Разредете материала или използвайте друг материал.
Оборудването работи, но не излиза материал	Помпата не е залята.	Налейте малко вода в долния изход, за да намокрите уплътненията.
		Уверете се, че помпата е правилно сглобена с уплътнителна гарнитура, уплътнение на буталото и монтиран впускателен корпус.
	Буталото не е правилно съединено към ProConnect.	Уверете се, че буталото е правилно монтирано в плъзгача, вижте Разглобяване и сглобяване на Pro Connect (съед. пластина) , стр. 25.
	помпата започва да се износва.	Проверете уплътненията и го сменете, ако е необходимо.
	Материалът е твърде плътен.	Разредете материала или използвайте друг материал.
Материалът изтича покрай съединителния фитинг	Вътрешният O-пръстен е повреден или е липсващ.	Монтирайте или го сменете, ако е необходимо.
Трудни за монтиране и демонтиране съединителни елементи към устройството	Засъхнали херметик/изпомпван флуид по O-пръстените.	Смажете O-пръстените, вижте Фитинг за пълнене , стр. 13.

Откриване и отстраняване на неизправности

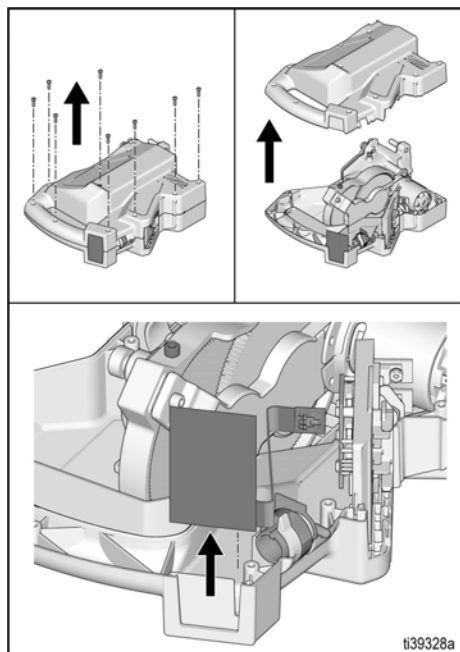
Проблем	Причина	Решение
Силовата глава и ProConnect не пасват	Буталото и плъзгача и щифтовете не са правилно центрирани.	Вижте работа с ProConnect, вижте Разглобяване и сглобяване на Pro Connect (съед. пластина) , стр. 25.
	Щифтовете и отворите за тях са замърсени със засъхнал материал.	Почистете частите, смажете ги и ги сглобете отново.
	Щифтовете или отворите за тях са огънати.	Опитайте се да изправите щифтовете или сменете кожата на задвижващия механизъм. Вижте Резервни части , стр. 32.
Силовата глава се усеща разхлабена или се клатушка върху помпата	Наборът от винтовете, разположени по дъното на силовата глава може да са се разхлабили (вижте изображението по-долу).	Затегнете набора от винтове внимателно, докато клатушкането бъде отстранено (вижте изображението по-долу).
		

Изпитване на превключвателя Функционалност

Следвайте стъпките по-долу, за да изпитате функционалността на превключвателя.

За да отворите устройството - За всички устройства

1. Демонтирайте акумулаторната батерия, вижте **Монтаж и демонтаж на акумулаторната батерия**, стр. 15.
2. Извършете процедурата за освобождаване на налягането, вижте **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 17.
3. Обърнете устройството върху страната му и отстранете десетте винта от двueleментния картер.
4. Отворете картера и отстранете превключвателя от слота в долния елемент. Освободете превключвателя чрез разединяване на конектора в края на шината.



5. След като веднъж е отворена, следвайте процедурата по изпитване, описана на следващата страница.

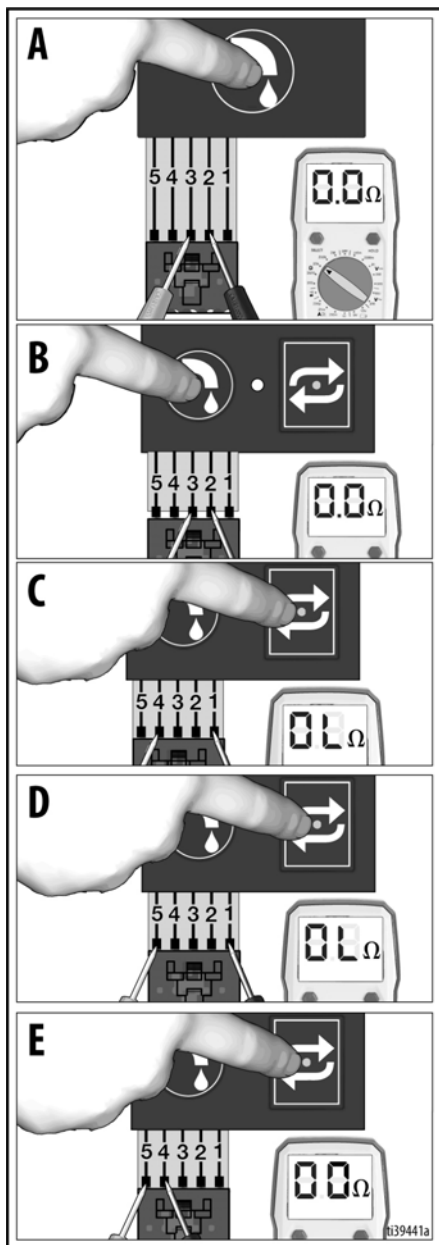
Откриване и отстраняване на неизправности

За да изпитате функционалността - Стандартна серия

1. Като използвате омметър, проверете линии 2 и 3 по шината и натиснете бутона за наливане. Той трябва да отчита ~ 0 ома (Снимка А).
2. Ако омметърът не отчита ~ 0 ома, когато натиснете бутона за наливане, сменете превключвателя.

За да изпитате функционалността - Серия Pro

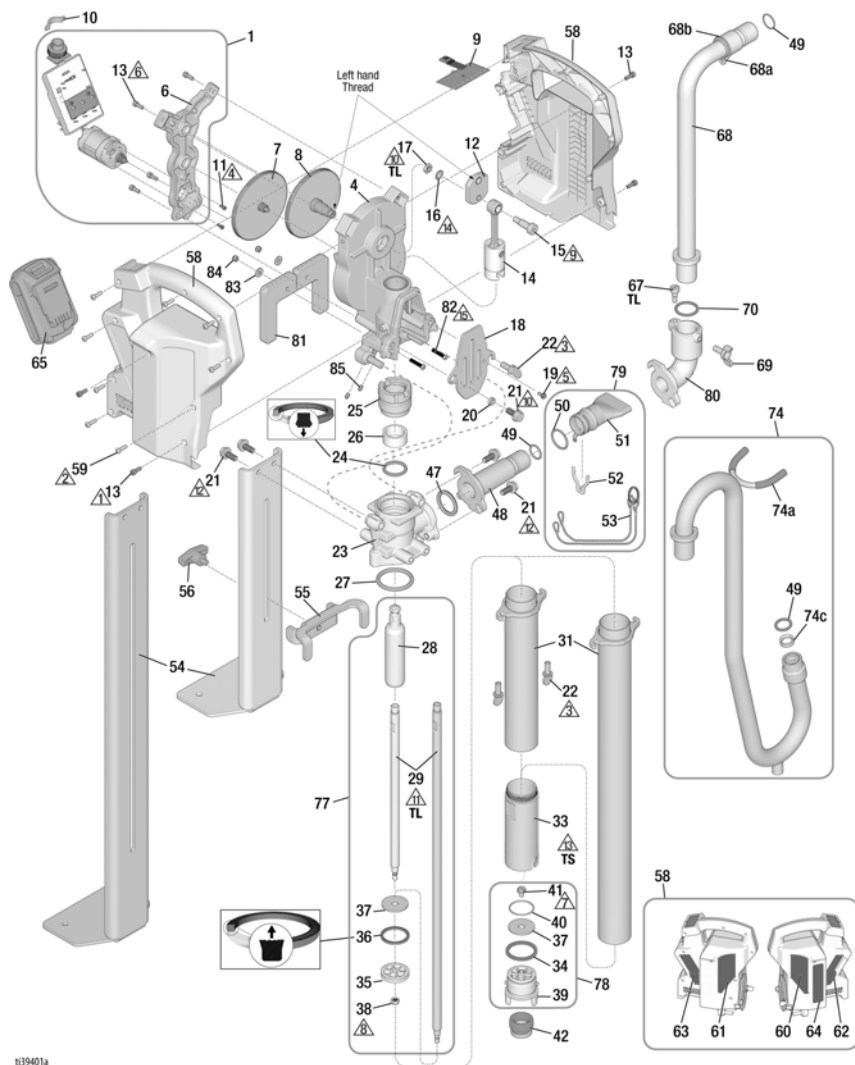
1. Като използвате омметър, проверете линии 2 и 3 по шината и натиснете бутона за наливане. Той трябва да отчита ~ 0 ома (Снимка В).
2. Проверете линии 1 и 4 по шината и натиснете бутона за повтаряне. Той трябва да отчита OL или M Ω (Снимка С).
3. Проверете линии 1 и 5 по шината и натиснете бутона за повтаряне. Той трябва да отчита OL или M Ω (Снимка D).
4. Проверете линии 4 и 5 по шината и натиснете бутона за повтаряне. Той трябва да отчита ~ 0 ома (Снимка E).
5. Ако омметърът не отчита тези стойности, сменете превключвателя.



Резервни части

Резервни части

Стандартна серия PowerFill 3.5, серия Pro и серия XL Pro



139401a

Кат. №	Сила на затягане (усукващ момент)	Кат. №	Сила на затягане (усукващ момент)	Кат. №	Сила на затягане (усукващ момент)	Кат. №	Сила на затягане
1	0,34 N·m (3 инчфунта)	5	2,71 N·m (24 инчфунта)	9	42 N·m (375 инчфунта)	13	46 N·m (34 футфунта)
2	0,56 N·m (5 инчфунта)	6	3,4 N·m (30 инчфунта)	10	16 N·m (140 инчфунта)	14	11,3 N·m (100 инчфунта)
3	1,13 N·m (10 инчфунта)	7	4,5 N·m (40 инчфунта)	11	20 N·m (15 инчфунта)	TS	Уплътнител за резба
4	2,26 N·m (20 инчфунта)	8	9 N·m (80 инчфунта)	12	24 N·m (18 инчфунта)	TL	Херметик със средна якост

Списък с части за стандартна серия PowerFill 3.5, серия Pro и серия XL Pro

Кат. №	Част	Описание	Колич. (Брой)	Кат. №	Част	Описание	Колич. (Брой)
1	18F104	КОМПЛЕКТ, монтажен, двигател/интелигентно управление <i>включва б, 13</i>	1	18C886		Модели 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B443, 26B432, 26B433, 26B472	
4	18F110	КАРТЕР, задвижване, маш. възел, <i>включва 18, 19, 20, 21, 22, 81, 82, 83, 84</i>	1	18C898		Модели 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
6		КАРТЕР, двигател, машинна обработка	1	18F105		Модели 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B443, 26B432, 26B433, 26B472	
7	18F107	КОМПЛЕКТ, предавка, първи стадий, предварителен монтаж	1	18F106		Модели 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
8	18F108	КОМПЛЕКТ, предавка, втори стадий, предварителен монтаж	1	33	18F098	ЦИЛИНДЪР, долен	1
9		ПРЕВКЛЮЧАТЕЛ, табло	1	34 *	133017	О-ПРЪСТЕН, с квадратно сечение	1
	18F300	Стандартни модели 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432		35	18C891	БУТАЛО, херметизиран корпус	1
		Модели Pro 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473		36 †	18C890	УПЛЪТНЕНИЕ, бутало	1
	18F301			37 †	18C889	КЛАПАН, възвратна пластина	2
				38	133098	ГАЙКА, осигурителна, 1/4"-28, унифицирана ситна резба	1
10	17D843	СТЪКЛО ЗА НАБЛЮДЕНИЕ	1	39	19B946	КОРПУС, входен комплект, възел	1
11	16G740	ВИНТ, С ШЕСТОЪГЪЛНО ГНЕЗДО	3	40 *	120818	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен	
12	19B807	КРИВОШИП, задвижващ механизъм, изходен	1	41	133079	ВИНТ, маш., шестостенна глава с шайба	
13	133174	ВИНТ, с глава за ключ, глава с гнездо	8	42	18D170	ФИЛТЪР, вход	1
14	18F109	КОМПЛЕКТ, прът, съединение, предварителен монтаж	1	47 *	133116	О-ПРЪСТЕН, уплътнение, 321, BUNA-N (синт. каучук)	1
15	125027	ВИНТ, с удебелено стебло, глава с гнездо, М8	1	48	19B800	ПРЕХОДНА МУФА, изпускателен възел, стандартен, машинна обработка	1
16	133103	ШАЙБА, пружинна, с външни зъби, за М8	1	49 *	155332	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен	1
17	133104	ГАЙКА, шестостенна, тънка, М8 x 1,25	1	50 *	121110	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен, BUNA-N (синт. каучук), 122	1
18	19B810	КАПАК, за съединение, 2 ЩИФТА	1	51	19B953	АДАПТЕР, пълнене, фитинг	1
19	116431	ВИНТ, машинен, шестостенна глава и шайба	1	52	133080	СКОБА, фиксатор	1
20	133096	РАЗДАЛЕЧИТЕЛЕН ЕЛЕМЕНТ	1	53	18F096	ВЕРИЖКА, пръстен, обтегач	1
21	118241	ВИНТ, с цилиндрична глава и фланец, с шестостенно глава	5	54		СКОБА, опора	1
22	132981	ВИНТ, с крилчата глава, 5/16"-18, едра резба	3	18C876		Модели 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B443, 26B432, 26B433, 26B472	
23	19B798	КАРТЕР, помпа, машинна обработка	1	18C900		Модели 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
24 †	18C888	УПЛЪТНЕНИЕ, гърловина	1	55	18C880	СКОБА, стабилизираща	1
25	18F102	ГАЙКА, уплътнителен пръстен, <i>включва 26</i>	1	56	18C883	РЪКОХВАТКА, с Т-форма, 5/16"-18 x 3/8"	1
26		МАСЛОСЪБИРАТЕЛЕН ПРЪСТЕН, от нишки, прът на помпата	1	58		КОМПЛЕКТ, картер, <i>включва 60, 61, 62, 63, 64</i>	1
27 *	133100	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен, BUNA-N (синт. каучук), -327, 70 DUR	1	18F111		Стандартни модели 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432	
28	18F099	ПРЪТ, гърловина, бутало	1	18F112		Модели Pro 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473	
29		ПРЪТ, бутало, удължение	1				

Резервни части

Кат. №	Част	Описание	Колич. (Брой)	Кат. №	Част	Описание	Колич. (Брой)
59	119236	ВИНТ, машинен, с конусна глава и гнездо звезда (Torx®)	8		18D103	Модели 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
60	18D095	ЕТИКЕТ, марка, Graco, десен	1	74a	133147	УКРЕПИТЕЛ, полукръгъл, винил	2
61	18D096	ЕТИКЕТ, марка, Graco, ляв	1	74c	18E112	ДИСТАНЦИОНЕН ПРЪСТЕН, тръба, S-образна тръба	1
62		ЕТИКЕТ, марка, десен	1				
	18D145	Модели 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432		77		КОМПЛЕКТ, бутало, включва 28, 29, 35, 36, 37, 38, 24	1
		Модели 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473			18F100	Модели 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B443, 26B432, 26B433, 26B472	
63		ЕТИКЕТ, марка, ляв	1		18F101	Модели 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
	18D144	Модели 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432		78	18F097	КОМПЛЕКТ, ремонтен, възел на впускателен клапан включва 34, 37, 39, 40, 41	1
		Модели 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473		79	18D169	КОМПЛЕКТ, възел, съединителен фитинг, включва 50, 51, 52, 53	1
64 ▲		ЕТИКЕТ, безопасност, предупреждение	1	80	19B799	ПРЕХОДНА МУФА, изпускателен възел	1
	18D148	Модели 26B417, 26B418, 26B419		81	18E128	СТОЙКА, Powerfill 3.5	1
	20A539	Модели 26B432, 26B433, 26B434		82	133298	ВИНТ, с цилиндрична глава, с шестоъгълно гнездо	2
	20A538	Модели 26B435, 26B436, 26B437, 26B536, 26B537, 26B538		83	112776	ШАЙБА, обикновена	2
		Модели 26B439, 26B440, 26B441, 26B442, 26B443, 26B444, 26B472, 26B473		84	115483	ГАЙКА, осигурителна	2
65		АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ, серийна, DEWALT, 20V	1	* Включено в 18F116, Пълен набор О-пръстени † Включено в 18F103, набор улътнения за помпата			
	17P474	Модели 26B417, 26B418, 26B419		▲ Предупредителните етикети за безопасност, табелите и картите за смяна се предоставят безплатно.			
	17P556	Модели 26B432, 26B433, 26B434					
		Модели 26B435, 26B439, 26B536, 26B436, 26B440, 26B537, 26B437, 26B441, 26B538					
	17P558	Модели 26B442, 26B443, 26B444					
	17Y586	Модели 26B472, 26B473					
66		ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО, DEWALT, 20V	1				
	17P475	Модели 26B417, 26B418, 26B419					
	17P559	Модели 26B432, 26B433, 26B434					
		Модели 26B435, 26B439, 26B536, 26B436, 26B440, 26B537, 26B437, 26B441, 26B538					
	17P561	Модели 26B442, 26B443, 26B444					
	17Y587	Модели 26B472, 26B473					
67	19B947	ВИНТ, за скоба, преходник	1				
68		ТРЪБА, за пълнене, включва 68a, 68b	1				
	18D099	14"					
	18D100	23"					
68a		ПРЪСТЕН, фиксатор	1				
68b		ПРЪСТЕН, задържащ	1				
69	133129	ВИНТ, с крилчата глава, 5/16"-18	1				
70	154662	О-ПРЪСТЕН	1				
74		КОМПЛЕКТ, S-образна тръба, пълен	1				
		Модели 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432, включва 80, 67, 69, 70, 74a, 74c, 49, 21, 47					
	18D161	Модели 26B418, 26B436, 26B537, 26B440, 26B443, 26B433, 26B472					
	18D086	Модели 26B418, 26B436, 26B537, 26B440, 26B443, 26B433, 26B472					

Технически спецификации

	САЩ (дименсии)	Метрична система
Макс. работно налягане	125 psi	0,86 MPa, 8,6 бара
Размери на стандартна серия PowerFill 3.5, без изпускателен възел (с изпускателен възел)		
Дължина	11,5" (11,5")	29,2 cm (29,2 cm)
Ширина	6,2" (12")	15,8 cm (30,5 cm)
Височина	31,1" (31,1")	79 cm (79 cm)
Тегло	15 фунта	6,8 kg
Размери на серия PowerFill 3.5 Pro, без изпускателен възел (с изпускателен възел)		
Дължина	11,5" (11,5")	29,2 cm (29,2 cm)
Ширина	6,2" (14,7")	15,8 cm (37,4 cm)
Височина	31,1" (34,3")	79 cm (87,2 cm)
Тегло	17 фунта	7,7 kg
Размери на серия PowerFill 3.5 XL Pro, без изпускателен възел (с изпускателен възел)		
Дължина	11,5" (11,5")	29,2 cm (29,2 cm)
Ширина	6,2" (14,7")	15,8 cm (37,4 cm)
Височина	44" (47,2")	111,8 cm (119,9 cm)
Тегло	20 фунта	9,1 kg
Обхват на температура на съхранение ◆*	32° до 113° F	0° до 45° C
Диапазон на работна температура	40° до 90° F	4° до 32° C
Диапазон на влажност за съхранение	0% до 95% относителна влажност, без кондензация	
Ниво на звуково налягане	80 dBa	
Ниво на звукова мощност †	97,5 dBa Неопределеност K = 3 dBa	
Източник на захранване за зарядното устройство		
26B417, 26B418, 26B419, 26B432, 26B433, 26B434	~100 – ~120 V, 60 Hz, 15A, 1 Ø	
26B435, 26B436, 26B437, 26B536, 26B537, 26B538, 26B439, 26B440, 26B441, 26B442, 26B443, 26B444	~230 V, 50 Hz, 16A, 1 Ø	
Акумулаторна батерия		
Напрежение (постоянен ток)	Литиево йонен блок от акумулаторни батерии DEWALT 18 V и 20 V МАКС.* 2,0 амперчаса	
Конструктивни материали		
Мокрещи се материали по всички модели	Алуминий, неръждаема стомана, Buna-N (синт. каучук) и полиуретан	
Забележки		
◆ Ще настъпи повреда на помпата, ако материал или вода замръзне в нея.		
* Пластмасовите части може да се повредят при удар в условия на ниска температура.		
† Всички отчетени стойности са взети в режим на заливане от осигуреното място на оператора. Нивата на звукова мощност са изпитани на разстояние 1 m (3,3 фута) според стандарта ISO 3741.		
* Максималното начално напрежение на акумулаторната батерия (измерено без работно натоварване) е 20 волта. Номиналното напрежение е 18.		

Рециклиране и изхвърляне

Край на експлоатационния живот

В края на полезния живот на продукта го разглобете и рециклирайте по отговорен начин.

- Извършете **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 17.
- Източете и изхвърлете течностите според прилаганите разпоредби. Направете справка в информационния лист за безопасност (SDS) на производителя на материала.


- Демонтирайте двигателите, акумулаторните батерии, платките и други електронни компоненти. Рециклирайте ги според действащите разпоредби.
- Не изхвърляйте електронни елементи в домакинските или търговските отпадъци.



- Предоставете оставащия продукт на завод за рециклиране.

Становище 65 на щата Калифорния

ЗА ЖИТЕЛИТЕ НА КАЛИФОРНИЯ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Рак и увреда на способността за репродуктивност – www.P65warnings.ca.gov.

Стандартна гаранция на Graco

Graco гарантира, че цялото оборудване, описано в този документ, което е произведено от Graco и носи неговото име, няма дефекти в материала и изработката към датата на продажба на първоначалния купувач. С изключение на всякаква специална, удължена или ограничена гаранция, която е издадена от Graco, за период от дванадесет месеца от датата на продажба Graco ще поправи или сменя всяка част на оборудването, което Graco установи за дефектно. Тази гаранция важи само когато оборудването е монтирано, работило и е поддържано според писмените препоръки на Graco .

Тази гаранция не покрива и Graco няма да носи отговорност за обща амортизация и каквато и да било неизправност, повреда или износване, причинени от неправилен монтаж, неправилна употреба, надраскване, корозия, неадекватна или неправилна поддръжка, небрежност, злополука, фалшифициране или замяна с части, които не са произведени от Graco. Graco не носи отговорност за неправилно функциониране, повреда или износване, причинено от несъответствие с оборудването на Graco със структури, аксесоари, оборудване или материали, които не са доставени от Graco, или неправилно проектиране, производство, монтаж, работа или поддържане на структури, аксесоари, оборудване или материали, които не са доставени от Graco.

Тази гаранция има за условие предварително платеното връщане на оборудването, което се счита за дефектно, върнато на лицензиран дистрибутор на Graco за установяване на дефекта. Ако оборудването наистина е дефектно, Graco ще поправи или замени безплатно всички дефектни части. Оборудването ще бъде върнато на първия купувач, като транспортирането ще бъде предварително платено. Ако при проверка на оборудването не се открие дефект в материала или изработката, поправките ще бъдат извършени на разумна цена, като цената ще включва стойността на частите, труда и транспорта.

ТАЗИ ГАРАНЦИЯ Е ИЗКЛЮЧИТЕЛНА И ЗАМЕНЯ ВСИЧКИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ, ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ ДО ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГАРАНЦИЯ ЗА ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.

Единственото задължение на Graco и единственото обезщетение за купувача при нарушение на гаранцията ще бъде както е изложено по-горе. Купувачът се съгласява, че няма да има друга компенсация (включително, но без ограничение до инцидентни или закономерни повреди, за загубени печалби, загубени продажби, нараняване на лица или имущество, както и всякакви други инцидентни или закономерни загуби). Всяко действие за нарушение на гаранцията трябва да бъде доказано в рамките на две (2) години от датата на продажба.

GRACO НЕ ДАВА ГАРАНЦИЯ И НЕ ПРИЗНАВА НИКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, ОТНАСЯЩИ СЕ ДО АКСЕСОАРИ, ОБОРУДВАНЕ, МАТЕРИАЛИ ИЛИ КОМПОНЕНТИ, КОИТО СА ПРОДАДЕНИ, НО НЕ СА ПРОИЗВЕДЕНИ ОТ GRACO. Тези компоненти, които са продадени, но не са произведени от Graco (като например електрически двигатели, превключватели, маркучи и т.н.), са предмет на гаранцията, ако има такава, на техния производител. Graco ще осигури за купувача необходимата помощ, когато той прави каквато и да е рекламация за нарушаване на тези гаранции.

В никакъв случай Graco не носи отговорност за косвени, инцидентни, специфични или закономерни повреди, които произтичат от доставянето на оборудване от Graco при описаните в настоящия документ условия или от използването на продукти или стоки, продадени с този документ, независимо дали се дължат на нарушение на договора, нарушение на гаранцията, небрежност на Graco или друго.

Информация за Graco

За най-актуалната информация за продуктите на Graco посетете www.graco.com.

За патентна информация вижте www.graco.com/patents.

ЗА ДА НАПРАВИТЕ ПОРЪЧКА, свържете се с дистрибутора на Graco за вашата страна или се обадете на тел. 1-800-690-2894, за да откриете най-близкия дистрибутор.

Всички писмени и визуални данни, съдържащи се в този документ, отразяват най-новата налична информация за продукта към момента на публикуването. Graco си запазва правото да прави промени по всяко време без предварително уведомление.

Превод на оригиналните инструкции. This manual contains Bulgarian. MM3A8110

Централен офис на Graco: Minneapolis

Международни офиси: Белгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Авторски права 2021, Graco Inc.

Всички производствени терени на Graco са регистрирани по ISO 9001.

www.graco.com

Редакция С, май 2021